Technical Arrangement
Between
Civil Aviation Administration of China
And
Transport Canada Civil Aviation
For
The Validation Of
Supplemental Type Certificate No. O-LSA02-692/D
Issued To
Elisen & associés inc.
For
Data Loader and 2nd GPS Sensor Installation
On
BOMBARDIER CL-600-2B19

Civil Aviation Administration of China
Aircraft Airworthiness Certification Department

By:

Director General
Date: 2014.4.28

Transport Canada Civil Aviation

By:

Director, Standards (AART)
Date: May 30, 2014

Technical Arrangement
Between
Civil Aviation Administration of China
And
Transport Canada Civil Aviation
For
The Validation Of
Supplemental Type Certificate No. O-LSA02-692/D
Issued To
Elisen & associés inc.
For
Data Loader and 2nd GPS Sensor Installation
On
BOMBARDIER CL-600-2B19

1.0 PURPOSE

(1) This Technical Arrangement (TA) defines the working relationship between Transport Canada Civil Aviation (TCCA) and the Civil Aviation Administration of China (CAAC), to facilitate the CAAC validation of Transport Canada Supplemental Type Certificate No. O-LSA02-692/D Issued To Elisen & associés inc. For Data Loader and 2nd GPS Sensor Installation On BOMBARDIER CL-600-2B19, the validation of subsequent design changes, and to address continued airworthiness activities.

2.0 OBJECTIVES

(1) This TA is intended to accomplish the following objectives:

(a) to define the working procedures under the respective responsibilities of each Authority:

(i) for the STC validation process including issuance of a validated STC by the CAAC; and

(ii) for subsequent post validation activities.

(b) to minimize redundant inspections, tests, demonstrations, evaluations, and approvals.

3.0 CAAC REQUIREMENT

(1) The requirement for this TA stems from paragraph 21.29 of CCAR 21 – *Certification Procedures for Civil Aviation Products and Parts.*

4.0 DURATION AND TERMINATION

(1) This TA becomes effective upon signature by both CAAC and TCCA, and will remain in force until terminated by either Authority in accordance with 4.0 (2) below.

(2) Either Authority may at any time give written notice to the other of its decision and supporting rationale to terminate this TA. This TA shall terminate 90 days following receipt of the notice by the other Authority, unless said notice is withdrawn by mutual agreement before the expiry of the 90-day period.

5.0 COMMUNICATION

(1) The Aircraft Airworthiness Certification Department of CAAC (CAAC-AAD) and the Standards Branch (AART) of TCCA are responsible for the administration of this Technical Arrangement (TA). TCCA Standards Branch (AART) will work in conjunction with the Aircraft Certification Division – Atlantic Region identified in Appendix 1, which has geographical jurisdiction over the holder of this STC.

(2) All communications between CAAC-AAD and TCCA related to the activities of this TA will be made in the English language or Chinese language accompanied by an English translation. The contact points for CAAC-AAD and TCCA are provided in Appendix 1 of this TA. Unless otherwise specified, TCCA shall be copied of all correspondence between Elisen & associés inc. and CAAC related to the activities of this TA.

(3) Any disagreement regarding the interpretation or application of this TA will be resolved by consultation between the CAAC-AAD and TCCA. Every effort should be made to resolve differences at the technical level. Issues that cannot be satisfactorily resolved at the technical level should be expeditiously raised to the attention of the responsible contact points of TCCA and CAAC-AAD on a progressive level until an agreement or resolution is reached.

6.0 VALIDATION ACTIVITIES

6.1 General

(1) TCCA and CAAC recognize that Elisen & associés inc.:

(a) is the primary source for providing the technical support to CAAC-AAD for purposes of this TA. When requested, TCCA may provide necessary assistance and support within its regulatory functions and resource capacity.

(b) is responsible for demonstrating compliance with the CAAC-AAD certification basis.

6.2 Certification Basis

(1) The subject of the CAAC validation is:

(a) Transport Canada STC no. O-LSA02-692/D Issue 2, as issued on February 21, 2014; and,

(b) Any subsequent issues of this STC that are validated by the CAAC.

(2) The Transport Canada certification basis for this STC is defined on the STC document.

(3) The CAAC certification basis for the purposes of the validation of the Transport Canada STC no. O-LSA02-692/D and issuance of a CAAC-validated Supplemental Type Certificate (VSTC) is the same as that of the Transport Canada STC no. O-LSA02-692/D plus any Additional Technical Conditions (ATCs) notified. CAAC-AAD will notify in writing both TCCA and Elisen & associés inc. of any ATCs necessary for the CAAC validation.

6.3 Findings of Compliance

(1) CAAC-AAD will perform its own findings of compliance for the purpose of its validation activity. However, CAAC may elect to recognize or accept findings of compliance by TCCA for those requirements that they have a similar or common interpretation.

(2) CAAC-AAD may request assistance from TCCA in findings of compliance for those ATCs identified under paragraph 6.2(3), except those requirements or airworthiness standards where TCCA has not acquired sufficient understanding to make a finding of compliance on behalf of CAAC.

6.4 Issuance of Validated Supplemental Type Certificate

(1) CAAC will issue its own corresponding VSTC once it has determined that the type design complies with the CAAC certification basis established under paragraph 6.2(3).

6.5 Approval of Aircraft Flight Manual Supplement

(1) Aircraft flight manual supplements, if any, will be approved by TCCA on behalf of the CAAC-AAD and will be in accordance to the CAAC approved type design.

7.0 POST VALIDATION ACTIVITIES

7.1 Design Change Approval

(1) Design changes that result in the re-issuance of the TCCA STC no. O-LSA02-692/D which will constitute the basis for the issuance of the CAAC-VSTC under this TA, will have to be validated by CAAC by applying a certification procedure similar to that described in section 6.0.

Note: *Design changes include repair designs.*

(2) All other design changes approved by TCCA or its appropriately-authorized delegate and in compliance with the CAAC validation basis will be considered approved by CAAC.

8.0 CONTINUED AIRWORTHINESS SUPPORT ACTIVITIES

(1) When the service experience in China indicates the existence of an unsafe condition associated with the design or manufacturing of the subject STC, CAAC will promptly notify TCCA of such information. When such information is provided, TCCA will promptly analyze this information in coordination with the STC holder and, where appropriate, will notify CAAC of any action it deems necessary.

(2) In accordance with ICAO Annex 8, Airworthiness of Aircraft, TCCA will promptly notify CAAC of any mandatory continuing airworthiness information related to the subject STC that TCCA has found necessary for the continuing airworthiness and safe operation of affected aircraft.

(3) TCCA, upon request, will assist CAAC in establishing procedures deemed necessary by CAAC for maintaining the continuing airworthiness of the aeronautical product covered by this STC.

APPENDIX 1: POINTS OF CONTACT for TCCA STC no. O-LSA02-692/D

CAAC	TCCA
Aircraft Airworthiness Certification Department **Director, Aircraft Certification Division** 155 Dongsi Street West Beijing 100710 Peoples Republic of China Phone: 86 10 64092331 Fax: 86 10 64033087	**Administration-related:** **National Headquarters** Director, Standards (AART) 330 Sparks St., 2nd Floor Place de Ville, Tower C Ottawa ON KIA 0N5 Canada Phone: +1 613 991 6477 Fax: +1 613 952 3298 **Certification-related:** Technical Team Lead, Engineering Atlantic Region, 95 Foundry Street, Moncton NB E1C 8K6 Canada Phone: +1 506 851-7519 Fax +1 506 851-2563

Transport Canada Transports Canada

Department of Transport

Supplemental Type Certificate

This approval is issued to:

Elisen & associés inc.
10330 Chemin de la Côte-de-Liesse
Montreal (Lachine), Quebec
Canada H8T 1A3

Number: O-LSA02-692/D
Issue No.: 2
Approval Date: December 31, 2002
Issue Date: February 21, 2014

Responsible Office: Atlantic
Aircraft/Engine Type or Model: BOMBARDIER CL-600-2B19
Registration/Serial No.: 7717
Canadian Type Certificate or Equivalent: A-131 (BOMBARDIER CL-600-2B19)

Description of Type Design Change: Data Loader and 2nd GPS Sensor Installation

Installation/Operating Data, Required Equipment and Limitations:

Installation Data:

Installation must proceed in accordance with Avionics Design Services Ltd. Master Drawing List. MDL02104 Revision N/C dated December 31, 2002, or later Transport Canada approved revisions.

– END –

Conditions: This approval is only applicable to the type/model of aeronautical product specified therein. Prior to incorporating this modification, the installer shall establish that the interrelationship between this change and any other modification(s) incorporated will not adversely affect the airworthiness of the modified product.

T. Rahman
AP-01, DAO# 13-M-01
For Minister of Transport

Canada

Transport Canada / Transports Canada

330 rue Sparks Street
Ottawa ON K1A 0N5

Your file Votre référence

Our file Notre référence
RDIMS: 9467683

Mr. Yin Shijun
Director General
Aircraft Airworthiness Certification Department
Civil Aviation Administration of China
155 Dongsi Street West
Beijing 100710
Peoples Republic of China

Dear Mr. Yin Shijun:

Subject Technical Arrangements (TAs) for the CAAC Validation of Supplemental Type Certificates O-LSA02-692/D and C-LSA14-068/D

In support of CAAC's validation activities, please find enclosed two original signed copies of TAs for the following STC validation projects:

a) O-LSA02-692/D Issued to Elisen & associés inc. for Data Loader and 2nd GPS Sensor Installation On BOMBARDIER CL-600-2B19

b) C-LSA14-068/D to be Issued to Flying Colours Corp. for Installation, Complete Custom Interior On BOMBARDIER CL-600-2B19, SN 7717

I would ask that you sign each original copy and send one copy back of each of the listed TAs to the following address:

Oliver Rusch
Sr. Engineer, Certification Policy (AARTC/P)
Aircraft Certification Standards, Transport Canada Civil Aviation Directorate
330 Sparks Street, Tower C, Floor 4
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0N5

Sincerely,

Aaron McCrorie
Director, Standards Branch
Civil Aviation Directorate

Enclosures: 2
c.c.: Oliver Rusch, AARTC/P

Canada